BRÜCKE EISACKFLUSS
PONTE SUL FIUME ISARCO
B= 4,00 m
BRENNER
BRENNERO
STAATSSTRASSE SS12
STRADA STATALE SS12
Umleitung–Deviazione
KLEINE BRÜCKE KANAL
PONTICELLO SU CANALE
B= 4,00 m
EISACK FLUSS
FIUME ISARCO
CANTIERE OPERATIVO
OPERATIVE BAUSTELLE
AUTOBAHN A22
AUTOSTRADA A22
AUTOBAHNUNTERFÜHRUNG
SOTTOPASSO AUTOSTRADALE
B= 4,90 m H= 4,00 m
IL CANTIERE DI NOTTE DEVE ESSERE SEGNALATO MEDIANTE SEGNALI LUMINOSI
WÄHREND DER NACHT MUSS DIE ARBEITSSTELLE MIT LICHTZEICHEN GEKENNZEICHNET WERDEN
UFFICI DIREZIONE LAVORI / IMPRESA
BÜROS DER BAULEITUNG / BAUUNTERNEHMEN
WC CHIMICO
RADWEG
PISTA CICLABILE
EISENBAHNUNTERFÜHRUNG
SOTTOPASSO FERROVIARIO
B= 4,90 m H= 3,70 m
PORTALE
PORTAL
MILITARWEG
STRADA MILITARE
EISENBAHNLINIE VERONA-BRENNER
LINEA FERROVIARIA VERONA-BRENNERO
HS-ELEKTRISCHE LINIE 132 kV RFI
LINEA ELETTRICA AT 132 kV RFI
TERNA PARI
TERNA DISPARI
OBERGENAUEN
ORA DI SOPRA
UNTERGENAUEN
ORA DI SOTTO
WOHNHAUS
ABITAZIONE
STADEL
FIENILE
MASCHINENRAUM
RIMESSA MACCHINE
GENAUENHÖFE
MASI D'ORA
BAUSTELLE GENAUEN 2
CANTIERE GENAUEN 2
BESTEHENDE STEINSCHLAGSCHUTZZÄUNE (GESCHÄTZTE LAGE)
BARRIERE PARAMASSI ESISTENTI (POSIZIONE STIMATA)
TUNNEL, KAVERNE UND LÜFTUNGSSCHACHT
GALLERIA, CAMERONE E POZZO DI VENTILAZIONE
BAUSTELLE MAULS - FLÄCHE 1
CANTIERE DI MULES - AREA 1
HS-ELEKTRISCHE LINIE 130 kV ENEL
LINEA ELETTRICA AT 130 kV ENEL
BAUSTELLE MAULS - FLÄCHE 2
CANTIERE DI MULES - AREA 2
BAUSTELLE MAULS - FLÄCHE 3
CANTIERE DI MULES - AREA 3
STEINSCHLAGSCHUTZZÄUNE (GESCHÄTZTE LAGE)
BARRIERE PARAMASSI (POSIZIONE STIMATA)
BACHBETT
IMPLUVIO
KLEINE HOLZBRÜCKE
PONTICELLO IN LEGNO
B= 2,50 m
ACHTUNG: BEFAHRBARKEIT NACHZUPRÜFEN
ATTENZIONE: VERIFICARE LA TRANSITABILITA'
EDIFICIO RESIDENZIALE ABBANDONATO
EHEMALIGER WOHNGEBÄUDE
EX S.S.E.
EHEMALIGER UNTERWERK
S.S.E. LE CAVE
UNTERWERK GRASSTEIN
BOZEN
BOLZANO
BAHNHOF GRASSTEIN
STAZIONE DI LE CAVE
GRASSTEIN
LE CAVE
ACHTUNG
GESCHWINDIGKEIT: MAX 20 Km/h
TRAGFÄHIGKEIT: MAX 12t
ATTENZIONE
VELOCITA': MAX 20 Km/h
CARICO MASSIMO: 12 t
BASISLAGER SACHSENKLEMME
CAMPO BASE SACHSENKLEMME
AUTOBAHNUNTERFÜHRUNG
SOTTOPASSO AUTOSTRADALE
B= 6,0+1,50 m H= 3,60 m
EISENBAHNUNTERFÜHRUNG
SOTTOPASSO FERROVIARIO
B= 6,0+1,50 m H= 4,30 m
Umleitung Radweg
Deviazione ciclabile
USCITA AUTOCARRI
LKW AUSFAHRT
ACCESSO CANTIERE
BAUSTELLE EINFAHRT
MACCHINE IN MOVIMENTO
SCAVI
AUSHUB-ARBEITEN
Ogni 25,00m / Jeder 25,00m
900
1000
1100

VORBEREITUNGSARBEITEN - LAVORI PRELIMINARI

RODUNGEN, FELSSÄUBERUNGEN, EINBAU VON SCHUTZNETZEN UND STEINSCHLAGSCHUTZZÄUNEN AUF DER GANZEN STRECKE (L≈1100m) - BERGSEITIG.

DISBOSCAMENTO, DISGAGGI, RETI DI PROTEZIONE ED OPERE PARAMASSI LATO MONTE PER L'INTERO TRATTO (L≈1100m)

PER L'EFFETTIVA DISPOSIZIONE DELLE OPERE PRELIMINARI SI RIMANDA ALLE TAVOLE DI PROGETTO
FÜR DIE ENDGÜLTIGE AUSTELLUNG DER VORBEREITUNGSBAUWERKE MAN VERWEIST AUF DIE PROJEKTZEICHNUNGEN

VORBEREITUNGSARBEITEN - LAVORI PRELIMINARI
RODUNGEN, FELSSÄUBERUNGEN, EINBAU VON SCHUTZNETZEN UND STEINSCHLAGSCHUTZZÄUNEN AUF DER GANZEN STRECKE (L≈1100m) - BERGSEITIG.
DISBOSCAMENTO, DISGAGGI, RETI DI PROTEZIONE ED OPERE PARAMASSI LATO MONTE PER L'INTERO TRATTO (L≈1100m)

FASI DI LAVORO PRELIMINARI: VORBEREITUNGSARBEITSPHASEN STRASSENBAU:

ABBATTIMENTO PIANTE FÄLLEN VON BÄUMEN	DISGAGGIO FELSSÄUBERUNG	POSA RETI DI PROTEZIONE SU PARETI EINBAU VON SCHUTZNETZEN AN FELSWÄNDEN	ESECUZIONE DI BARRIERE PARAMASSI EINBAU VON STEINSCHLAGSCHUTZZÄUNEN

SEZIONE TIPO/REGELSCHNITT M/S 1:200

Tensione elettrica peric.
SCAVI
AUSHUB-ARBEITEN
ABSTURZ-GEFAHR
PERICOLO DI CADUTA
MACCHINE IN MOVIMENTO
ALLONTANARE LE PERSONE
PERSONEN ENTFERNEN
OPPURE
ODER
PORTALE
PORTAL
ANCORAGGIO A LUOGO SICURO
AN SICHERER STELLE VERANKERUNG
FUNE DI SICUREZZA
SICHERUNGSSEIL
PERICOLO DI CADUTA MASSI
STEINSCHLAG

Disgaggi con uso di picconi e leve
Felssäuberungsarbeiten mit Pickel und Hebeln
Reti metalliche a doppia torsione a maglie esagonali
Metalldrahtnetze, doppelt gewendelt, sechseckigen Maschen
Barriera paramassi
Steinschlagschutzzaun

PRESCRIZIONI ORGANIZZATIVE ORGANISATORISCHE VORSCHRIFT

1. Verificare la presenza e la profondità dei sottoservizi presso gli enti preposti e con ispezione sul luogo
2. Recintare l'area di cantiere con un'apposita recinzione prima di operare. (su strada a circolazione veicolare utilizzare new jersey)

IL MOVIMENTO DEI MATERIALI PROVOCATO DAL DISGAGGIO POTREBBE INTERESSARE ANCHE AREE SOTTOSTANTI ALLA STRADA OGGETTO DELLA LAVORAZIONE. IN TAL CASO DETTE ZONE DEVONO ESSERE PROTETTE DA BARRIERE PROVVISORIE.

DIE DURCH DEN BERISS AUSGELÖSTE MATERIALBEWEGUNGEN KÖNNTEN AUCH DEN BEREICH UNTERHALB DER STRASSE, AUF DER GEARBEITET WIRD BETREFFEN. IN DIESEM FALL MÜSSEN BESAGTE BEREICHE DURCH PROVISORISCHE STEINSCHLAGSCHUTZWÄNDE

ATTENZIONE: IN CASO DI NECESSITA' INSTALLARE PARAMASSI PROVVISORI - POSIZIONE DA CONCORDARE CON LA DL E LA DL GEOLOGICA

TIPOLOGIE/TYPOLOGIEN:
- A rete metallica con montanti in acciaio
  Stahlnetz mit Stahlpfosten
- Sbarramenti paramassi realizzati mediante impalcati in legno spessore indicativo 5 cm inchiodati su pali in legno interasse 2,00 ml sezione fino a cm 16x16, infissi nel terreno inchiodati su pali in legno interasse 2,00 ml
  Steinschlagschutz, bestehend aus Holzgerüsten von etwa 5 cm Stärke, angenietet mit je 2 Lfm Abstand, Querschnitt bis 16x16 cm, im Boden eingepfehlt

TUTTE LE OPERAZIONI SI SVOLGERANNO SOTTO LA GUIDA DI UN RESPONSABILE. ALLE ARBEITSSCHRITTE ERFOLGEN UNTER DER LEITUNG EINES VERANTWORTLICHEN.

UTILIZZARE SOLAMENTE MANODOPERA QUALIFICATA E SPECIALIZZATA PER LAVORAZIONI IN PARETE (ROCCIATORI)

AUSSCHLIESSLICH FACHARBEITER MIT ERFAHRUNG FÜR ARBEITEN IN DER FELWAND EINSETZEN (FELSARBEITER)

IMPIEGARE PERSONALE SPECIALIZZATO ED ISTRUITO

FACHPERSONAL UND AUSGEBILDETES PERSONAL ANSTELLEN

ESEGUIRE PERIODICHE FORMAZIONI DEL PERSONALE PERIODISCHE PERSONALFORTBILDUNG DURCHFÜHREN VIETARE L'AVVICINAMENTO ALLE PERSONE MEDIANTE AVVISI E/O SBARRAMENTI.

ANNÄHERN VON PERSONEN DURCH HINWEISSCHILDER UND/ODER ABSPERRUNGEN VERHINDERN.

PER OGNI MACCHINA DOVRA' ESSERE TENUTO IN CANTIERE IL MANUALE D'USO E MANUTENZIONE CONFORME ALLA DIRETTIVA MACCHINE CEE, COPIA DEL QUALE DOVRA' ESSERE SEMPRE CONSEGNATO AL MANOVRATORE.

FÜR JEDE MASCHINE MUSS AN DER BAUSTELLE DIE BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG AUFLIEGEN, GEMÄSS EU-RICHTLINIE (MASCHINEN); EINE KOPIE DAVON IST STETS DEM STEUERMANN BZW. BEDIENER DER MASCHINE

NON AGIRE MAI DI PROPRIA INIZIATIVA E DA SOLI

NIEMALS AUS EIGENER INITIATIVE BZW. ALLEIN HANDELN

RADIO PORTATILE PER EVENTUALE SOCCORSO

TRAGBARES RADIOGERÄT, UM RETTUNG ANZUFORDERN

L'AREA SOTTOSTANTE LE LAVORAZIONI DEVE ESSERE TENUTA SGOMBRA DA PERSONE E MATERIALI.

IM BEREICH UNTERHALB DER ARBEITSSTELLE DÜRFEN SICH WEDER PERSONEN AUFHALTEN NOCH MATERIAL BEFINDEN.

GLI ADDETTI ALLE LAVORAZIONI NON DEVONO TROVARSI MAI UNO SOTTO L'ALTRO. DIE ARBEITER DÜFEN SICH NIEMALS UNTEREINANDER ARBEITEN.

LA POSA DELLE BARRIERE PARAMASSI RICHIEDE L'IMPIEGO DI ATTREZZATURE CHE SONO FUNZIONE DELLA NATURA DEI LUOGHI E DELLA QUANTITÀ DA ESEGUIRE. (ARGANI, ELICOTTERO, ECC.)

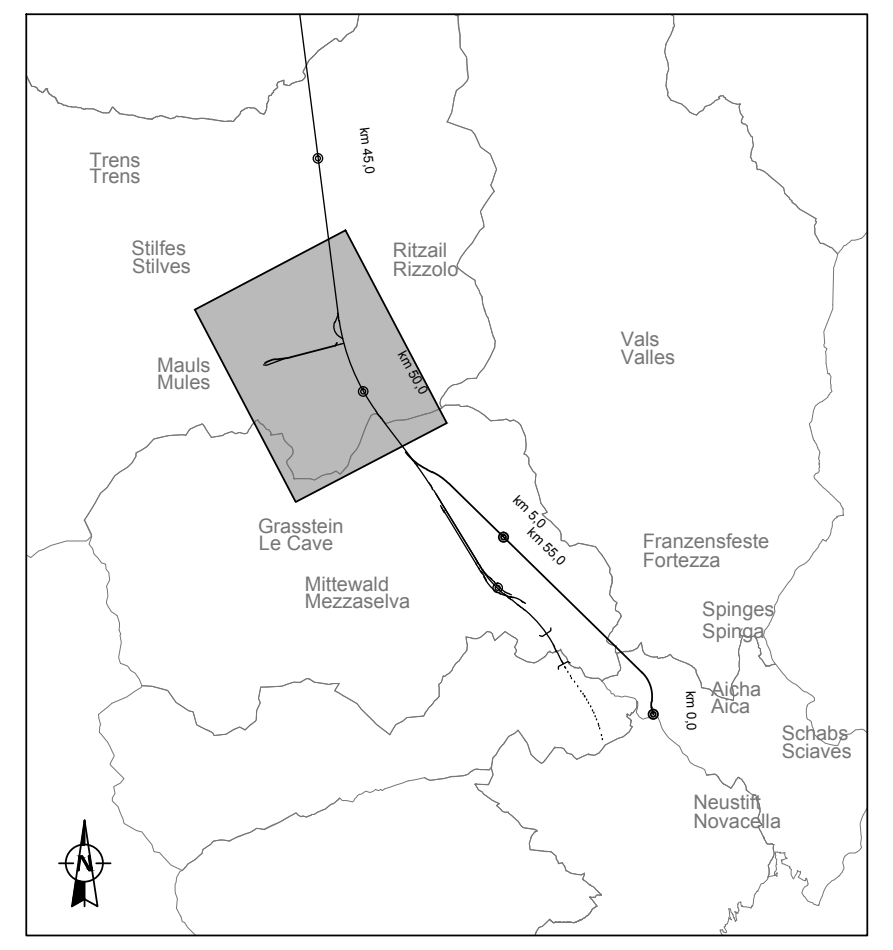
ZUR MONTAGE DER STEINSCHLAGSCHUTZZÄUNE BEDARF ES EINER AUSRÜSTUNG, DIE DEM NATÜRLICHEN UMFELD UND DER ANZAHL DER ZU MONTIERENDEN ENTSPRICHT (WINDE, HUBSCHRAUBER, USW.)

LEGENDA CANTIERE LEGENDE BAUSTELLE

🟪	Tratto di strada interessata dai lavori Strassenstrecke mit Arbeiten
🟨	Cantiere Baustelle
⬜	Nuovo tratto di strada realizzato Neue realisierten Straße
⇨	Flusso di traffico Verkehrsfluss
⇨	Flusso di traffico mezzi di cantiere Verkehrsfluss Baustellenfahrzeuge
⇔	Flusso di traffico a senso unico alternato Abwechselndemeinbahnverkehrsfluss
—NJ—	"New Jersey"
—RP—	Recinzione di cantiere in plastica Umzäunung der Baustelle aus Plastik
—RF—	Recinzione di cantiere in metallo Umzäunung der Baustelle aus Metall
—R1—	Recinzione di cantiere in legno Baustellenholzzaun
	Accesso mezzi al cantiere - cancelli Baustelleneinfahrt - Tore
●	Lampada di cantiere Baustellenbeleuchtung
	Regolazione traffico con moviere Verkehrsleitung durch Streckenposten
▨	Area interessata dai lavori Fläche mit Arbeiten
	Reti paramassi esistenti Existierende Steinschlagschutzzäune
	Nuove reti paramassi Neue Steinschlagschutzzäune
	Nuove valli paramassi Neue Steinschlagschutzwälle
— — —	Disboscamenti per nuovi paramassi Rodungen für neue Steinschlagschutzzäune

Bezugssystem / Sistema di riferimento:
BBT_TM_WGS84

QUADRO D'UNIONE / BLATTÜBERSICHT


Trens
Trens
Stilfes
Stilves
Ritzail
Rizzolo
Vals
Valles
Mauls
Mules
Grasstein
Le Cave
Mittewald
Mezzaselva
Franzensfeste
Fortezza
Spinges
Spinga
Aicha
Aica
Schabs
Sciaves
Neustift
Novacella
km 45.0
km 5.0
km 55.0
km 0.0

Referenzdokumente Documenti di riferimento

02_H61_SI_550_KSG_D0700_41005	Bericht - Allgemeiner Teil	Relazione - Parte Generale

M / SCALA 1 : 2.500

100m 0 100m 200m 250m

Bearbeitungsstand Stato di elaborazione

Revision Revisione	Änderungen Modifiche	Verantwortlicher Änderung Responsabile modifica	Datum Data
00	Erstversion / Prima Versione	Mira	06.05.2014
10	Endabgabe / Consegna Definitiva	Mira	31.07.2014
11	Projektvervollständigung und Umsetzung der Verbesserungen aus dem Prüfverfahren / Completamento progetto e recepimento istruttoria	Mira	09.10.2014
20	Überarbeitung infolge Dienstanweisung Nr. 1 vom 17.10.2014 / Revisione a seguito ODS n°1 del 17.10.14	Mira	04.12.2014
21	Abgabe für Ausschreibung / Emissione per Appalto	Mira	30.01.2015

BRÜCKE EISACKFLUSS
PONTE SUL FIUME ISARCO
B= 4,00 m
BRENNER
BRENNERO
STAATSSTRASSE SS12
STRADA STATALE SS12
Umleitung–Deviazione
KLEINE BRÜCKE KANAL
PONTICELLO SU CANALE
B= 4,00 m
EISACK FLUSS
FIUME ISARCO
AUTOBAHN A22
AUTOSTRADA A22
AUTOBAHNUNTERFÜHRUNG
SOTTOPASSO AUTOSTRADALE
B= 4,90 m H= 4,00 m
UFFICI DIREZIONE LAVORI / IMPRESA
BÜROS DER BAULEITUNG / BAUUNTERNEHMEN
WC CHIMICO
RADWEG
PISTA CICLABILE
EISENBAHNUNTERFÜHRUNG
SOTTOPASSO FERROVIARIO
B= 4,90 m H= 3,70 m
CANTIERE OPERATIVO
OPERATIVE BAUSTELLE
ACCESSO CANTIERE
BAUSTELLE EINFAHRT
Ogni 25,00m / Jeder 25,00m
PORTALE
PORTAL
MILITARWEG
STRADA MILITARE
OBERGENAUEN
ORA DI SOPRA
UNTERGENAUEN
ORA DI SOTTO
GENAUENHÖFE
MASI D'ORA
BAUSTELLE GENAUEN 2
CANTIERE GENAUEN 2
BESTEHENDE STEINSCHLAGSCHUTZZÄUNE (GESCHÄTZTE LAGE)
BARRIERE PARAMASSI ESISTENTI (POSIZIONE STIMATA)
TUNNEL, KAVERNE UND LÜFTUNGSSCHACHT
GALLERIA, CAMERONE E POZZO DI VENTILAZIONE
BAUSTELLE MAULS - FLÄCHE 1
CANTIERE DI MULES - AREA 1
BAUSTELLE MAULS - FLÄCHE 2
CANTIERE DI MULES - AREA 2
BAUSTELLE MAULS - FLÄCHE 3
CANTIERE DI MULES - AREA 3
HS-ELEKTRISCHE LINIE 130 kV ENEL
LINEA ELETTRICA AT 130 kV ENEL
EISENBAHNLINIE VERONA-BRENNER
LINEA FERROVIARIA VERONA-BRENNERO
HS-ELEKTRISCHE LINIE 132 kV RFI
LINEA ELETTRICA AT 132 kV RFI
KLEINE HOLZBRÜCKE
PONTICELLO IN LEGNO
B= 2,50 m
ACHTUNG: BEFAHRBARKEIT NACHZUPRÜFEN
ATTENZIONE: VERIFICARE LA TRANSITABILITA'
EDIFICIO RESIDENZIALE ABBANDONATO
EHEMALIGER WOHNGEBÄUDE
S.S.E. LE CAVE
UNTERWERK GRASSTEIN
BOZEN
BOLZANO
BAHNHOF GRASSTEIN
STAZIONE DI LE CAVE
GRASSTEIN
LE CAVE
BRÜCKE EISACKFLUSS
PONTE SUL FIUME ISARCO
B= 4,00 m
ACHTUNG
GESCHWINDIGKEIT: MAX 20 Km/h
TRAGFÄHIGKEIT: MAX 12t
ATTENZIONE
VELOCITA': MAX 20 Km/h
CARICO MASSIMO: 12 t
BASISLAGER SACHSENKLEMME
CAMPO BASE SACHSENKLEMME
AUTOBAHNUNTERFÜHRUNG
SOTTOPASSO AUTOSTRADALE
B= 6,0+1,50 m H= 3,60 m
EISENBAHNUNTERFÜHRUNG
SOTTOPASSO FERROVIARIO
B= 6,0+1,50 m H= 4,30 m
Umleitung Radweg
Deviazione ciclabile

PHASE 1 - FASE 1

PHASE 1: VERBREITERUNG UND WIEDERHERSTELLUNG DER STRASSE VON SEKTION 1 BIS SEKTION 55 (L=628m)
ZEITWEILIGE VERSTELLUNG DER ZUFAHRT ZU DEN WOHNHÄUSERN UND VON DEM RADWEG ENTLANG DIE S.S.12

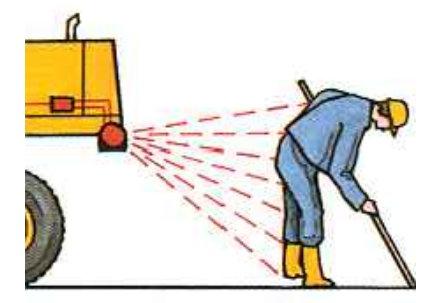
FASE 1: ALLARGAMENTO E SISTEMAZIONE STRADA DA SEZIONE 1 ALLA SEZIONE 55 CIRCA (L=628m)
ACCESSO ALLE ABITAZIONI ED ITINERARIO CICLABILE TEMPORANEAMENTE LUNGO LA S.S.12

PHASE 1 - FASE 1
PHASE 1: VERBREITERUNG UND WIEDERHERSTELLUNG DER STRASSE VON SEKTION 1 BIS SEKTION 55 (L=628m) ZEITWEILIGE VERSTELLUNG DER ZUFAHRT ZU DEN WOHNHÄUSERN UND VON DEM RADWEG ENTLANG DIE S.S.12
FASE 1: ALLARGAMENTO E SISTEMAZIONE STRADA DA SEZIONE 1 ALLA SEZIONE 55 CIRCA (L=628m) ACCESSO ALLE ABITAZIONI ED ITINERARIO CICLABILE TEMPORANEAMENTE LUNGO LA S.S.12

INDOSSARE GILETTE O BRETELLE ARANCIONI FLUORESCENTI
ORANGENFARBIGE LEUCHTSTOFFWESTEN ODER -SCHULTERGURTE TRAGEN

SCAVI	AUSHUB-ARBEITEN
E' SEVERAMENTE PROIBITO AVVICINARSI AI CIGLI DEGLI SCAVI AVVICINARSI ALL'ESCAVATORE IN FUNZIONE SOSTARE PRESSO LE SCARPATE DEPOSITARE MATERIALE SUI CIGLI	ES IST STRENGSTENS VERBOTEN SICH DEM GRABENRAND ZU NÄHERN SICH DEM ARBEITENDEN BAGGER ZU NÄHERN SICH BEI DEN BÖSCHUNGEN AUFZUHALTEN MATERIAL AM GRABENRAND ABZULAGERN
VIETATO TRANSITARE SENZA PROTEZIONI ACUSTICHE dBA Hz	KEIN DURCHGANG OHNE GEHÖRSCHUTZ dBA Hz

IL CANTIERE DI NOTTE DEVE ESSERE SEGNALATO MEDIANTE SEGNALI LUMINOSI
WÄHREND DER NACHT MUSS DIE ARBEITSSTELLE MIT LICHTZEICHEN GEKENNZEICHNET WERDEN



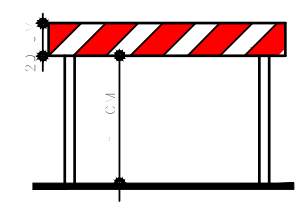
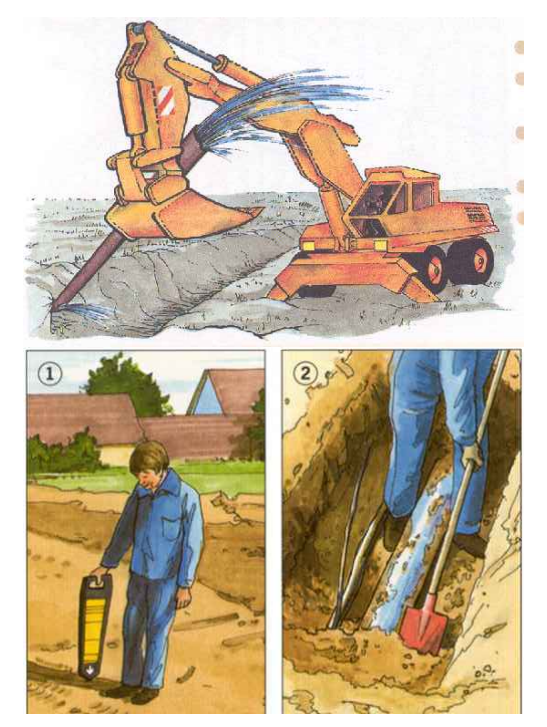


FIG. II 392 Art.32-BARRIERA NORMALE
Le barriere per la segnalazione e la delimitazione dei cantieri stradali sono a strisce oblique bianche e rosse rifrangenti e di notte e in altri casi di scarsa visibilita' devono essere integrate da lanterne a luce rossa fissa.

ABBILDUNG II 392 Art.32-NORMALE SCHRANKE
Die Schranken für das Anzeigen und das Abgrenzen von Straßenbaustellen haben schräggestellte lichtbrechende weiße und rote Streifen, und nachts sowie in sonstigen Fällen mit schlechter Sicht müssen sie mit Laternen mit einem roten Festfeuer ergänzt werden.



VERIFICARE LA PRESENZA DI CONDUTTURE ELETTRICHE INTERRATE O DI ALTRI SERVIZI

SICHERSTELLEN, DASS KEINE ELEKTROKUTION ODER ANDERE

Le norme di prevenzione infortuni vietano di eseguire lavori in prossimitá di linee elettriche aeree a distanza come dalla tabella sotto riportata. L'operatore dovrá fare particolare attenzione nel manovrare il braccio o la benna del mezzo meccanico, per non andare a toccare le linee elettriche aeree.

Un (kV)	Distanza minima consentita (metri)
≤ 1	3
1 < Un ≤ 30	3.5
30 < Un ≤ 132	5
> 132	7

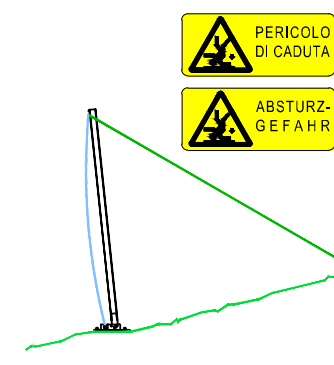
AUFFANGGURT ANLEGEN

INDOSSARE IMBRAGATURA E CINTURA DI ANTICADUTA

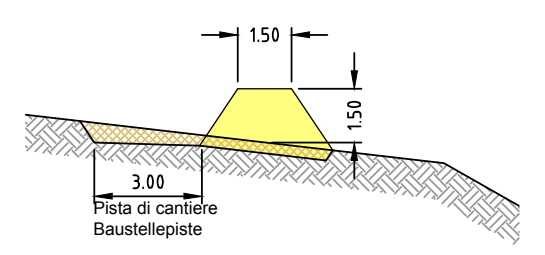
DURANTE LA LAVORAZIONE IL TRAFFICO SARÁ REGOLATO DA MOVIERI,O DA SEMAFORO O, IN CASO DI NECESSITA' INTERROTTO. WÄHREND DER ARBEITEN WIRD DER VERKEHR VON WARNPOSTEN ODER LICHTSIGNALANLAGEN GEREGELT ODER EINGESTELLT.

CANTIERE
BAUSTELLE

BARRIERA PARAMASSI S 1:200
STEINSCHLAGSCHUTZZAUN M 1:200


PERICOLO DI CADUTA
VORSICHT MATERIALSTURZ
ABSTURZ-GEFAHR
VORSICHT MATERIALSTURZ

VALLO PARAMASSI S 1:200
STEINSCHLAGWALL M 1:200

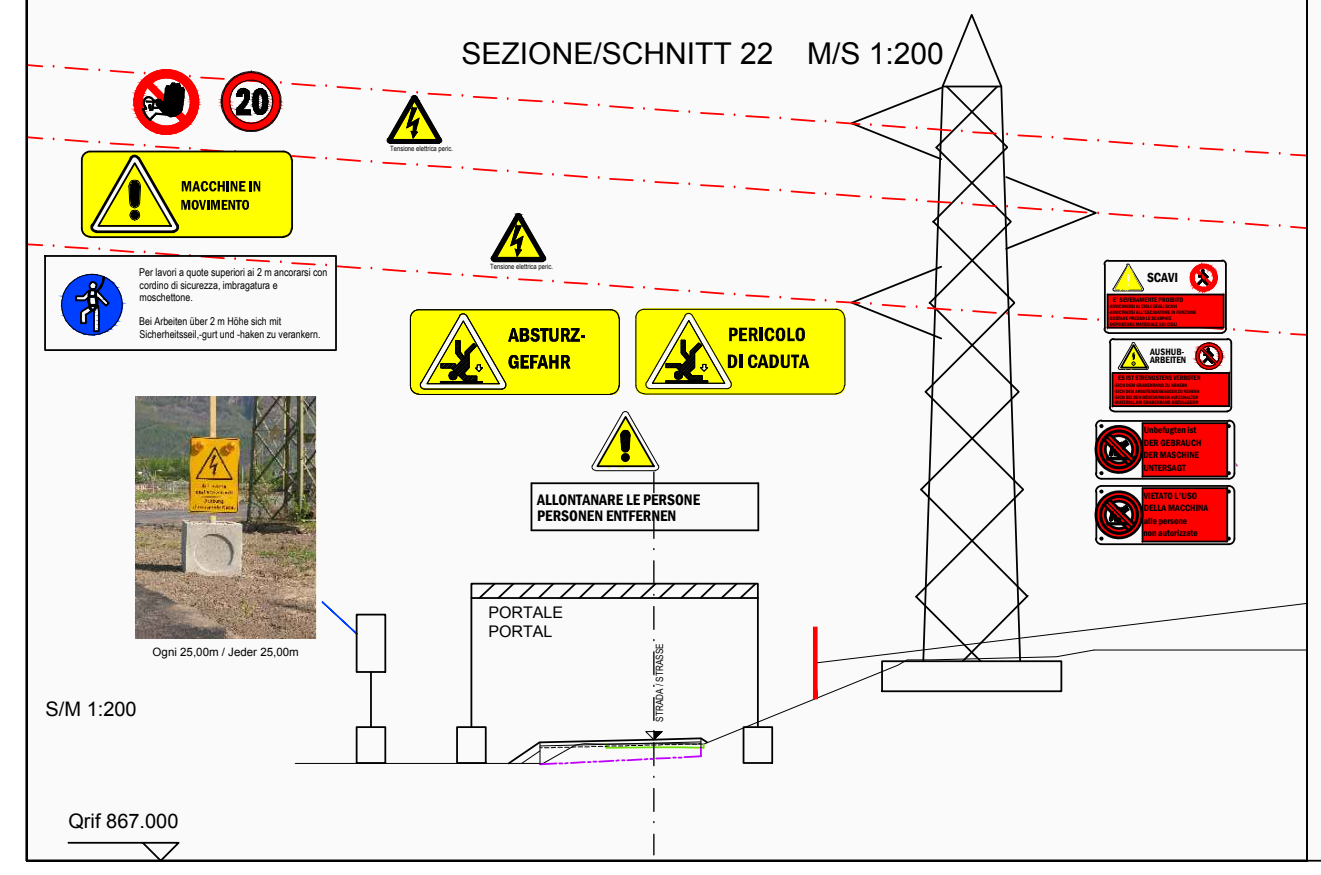

1.50
1.50
3.00
Pista di cantiere
Baustellepiste

ALLONTANARE LE PERSONE
PERSONEN ENTFERNEN

RISCHIO	Segnali di pericolo	Misure di sicurezza	Segnali di prescrizione
Schiacciamento per frana parete di scavo	Pericolo generico	Pannelli di protezione scavo	Vietato l'accesso ai non addetti
Caduta nello scavo	Caduta dall'alto	Parapetto h. min 100 cm.	
Caduta materiali nello scavo		Non posizionare alcun materiale sul ciglio dello scavo	
Investimento in fase di carico	Passaggio veicoli	Allontanare l'autista cabina autocarro	Vietato l'accesso ai non addetti
		Effettuare sondaggi con appositi strumenti e contattare enti erogatori	Guanti di protezione obbligatori

RISCHIO	Segnali di pericolo	Misure di sicurezza	Segnali di prescrizione
Esposizione ed incendio	Materiale esplosivo Materiale infiammabile	Rifornire a motore spento e non fumare. Estintore	Vietato usare fiamme libere Vietato fumare Estintore
Polveri		Irrorare il terreno ed usare mascherine	Protezione obbligatoria delle vie respiratorie
Rumore	Rumori	Otoprotettori e sorveglianza sanitaria obbligatoria	Protezione obbligatoria dell'udito
Vibrazioni		Manutenzione e visita medica	

SEZIONE/SCHNITT 22 M/S 1:200


20
MACCHINE IN MOVIMENTO
ABSTURZ-GEFAHR
PERICOLO DI CADUTA
ALLONTANARE LE PERSONE
PERSONEN ENTFERNEN
Ogni 25,00m / Jeder 25,00m
PORTALE
PORTAL
SCAVI
S/M 1:200
Qrif 867.000

PRINCIPALI FASI DI LAVORO STRADA: HAUPTARBEITSPHASEN STRASSENBAU:

TAGLIO DI PAVIMENTAZIONI
BITUMINOSE SCHNEIDEN VON BITUMINÖSEN BELÄGEN
SCARIFICAZIONE ASFALTI CON MACCHINA FRESATRICE
ASPHALTDECKE MIT FRÄSMASCHINE AUFREISSEN
CARICO DEL MATERIALE DI RISULTA SULL'AUTOCARRO
BELADEN DES LASTKRAFTWAGENS MIT AUSHUBMATERIAL
SCAVI / AUSHÜBE
ESECUZIONE DI STRATO DI BASE
AUSFÜHRUNG VON TRAGSCHICHTEN
TRASPORTO DI MATERIALI SCIOLTI
TRANSPORT VON SCHÜTTGUT
POSA DI GUARD RAIL
MONTAGE VON LEIT- UND SCHUTZPLANKEN
ESECUZIONE DI PAVIMENTAZIONE STRADALE IN CONGLOMERATO BITUMINOSO ERRICHTEN VON FAHRBAHNDECKEN AUS BITUMINÖSEM MISCHGUT
ESECUZIONE SEGNALETICA STRADALE ORIZZONTALE
AUSFÜHRUNGS DER BODENMARKIERUNG

PRESCRIZIONI ORGANIZZATIVE ORGANISATORISCHE VORSCHRIFT

1. Verificare la presenza e la profondità dei sottoservizi presso gli enti preposti e con ispezione sul luogo
2. Recintare l'area di cantiere con un'apposita recinzione prima di operare. (su strada a circolazione veicolare utilizzare new jersey)

ATTENZIONE: IN CASO DI NECESSITA' INSTALLARE PARAMASSI PROVVISORI - POSIZIONE DA CONCORDARE CON LA DL E LA DL GEOLOGICA

TIPOLOGIE/TYPOLOGIEN:
- A rete metallica con montanti in acciaio
  Stahlnetz mit Stahlpfosten
- Sbarramenti paramassi realizzati mediante impalcati in legno spessore indicativo 5 cm inchiodati su pali in legno interasse 2,00 ml sezione fino a cm 16x16, infissi nel terreno inchiodati su pali in legno interasse 2,00 ml
  Steinschlagschutz, bestehend aus Holzgerüsten von etwa 5 cm Stärke, angenietet mit je 2 Lfm Abstand, Querschnitt bis 16x16 cm, im Boden eingepfehlt

PERICOLO DI CADUTA MASSI
STEINSCHLAG

CARTELLONISTICA PRESSO L'ACCESSO CANTIERE BESCHILDERUNG BEI BAUSTELLENEINGANG

VIETATO L'ACCESSO AI NON ADDETTI
ZUTRITT FÜR UNBEFUGTE VERBOTEN

E' OBBLIGATORIO USARE I MEZZI DI PROTEZIONE PERSONALE IN DOTAZIONE A CIASCUNO

AUSGEHÄNDIGTE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG TRAGEN

SCHWEBENDE LASTEN
CARICHI SOSPESI

E' OBBLIGATORIO
SEGNALARE DIFETTI E DEFICIENZE DEI MEZZI DI PROTEZIONE E SICUREZZA E INDICARE SUBITO AL RESPONSABILE QUALSIASI SITUAZIONE DI PERICOLO DI CUI SI VENGA A CONOSCENZA

PFLICHT
FEHLER UND MÄNGEL BEI DER SCHUTZ- UND SICHERHEITS-AUSRÜSTUNG MELDEN BZW. BAUSTELLENVERANTWORTLICHEN AUF ETLICHE GEFAHR UNVERZÜGLICH HINWEISEN,VON DER MAN KENNTNIS ERHALT.

ALLGEMEINE GEFAHR
PERICOLO GENERALE

Lavori di Arbeiten
Ordinanza Verordnung
Impresa Unternehmen
Inizio Beginn
Fine Ende
Recapito Anschrift
Tel.

FIG. II 382 Art.30-TABELLA LAVORI
Pannello da installare in prossimità delle testate del cantiere stradale

ABBILDUNG II 382 Art.30-ARBEITSTAFEL
In unmittelbarer Nähe der Kopfenden der Straßenbaustelle anzubringende Tafel.

VIETATO TRANSITARE SENZA PROTEZIONI ACUSTICHE
dBA
Hz

KEIN DURCHGANG OHNE GEHÖRSCHUTZ
dBA
Hz

LEGENDE LEGENDA

⇔	Percorso temporaneo per accesso abitazioni Zeitweiliger Verkehrsfluss für den Zufahrt zu den Wohnhäusern
🚲	Percorso temporaneo ciclabile Zeitweiliger Verkehrsfluss für den Radweg
▬	Ciclabile esistente Bestehender Radweg
⇨	Accesso ai fondi privati durante i lavori Zufahrt für private Felder während der Arbeiten

Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben
Opera finanziata con la partecipazione dell' Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di transporto transeuropee

Ausbau Eisenbahnachse München-Verona
BRENNER BASISTUNNEL
Ausführungsplanung

Potenziamento asse ferroviario Monaco - Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO
Progettazione esecutiva

D0700: Baulos Mauls 2-3	D0700: Lotto Mules 2-3
Projekteinheit Sicherheit	WBS Sicurezza
Dokumentenart Si-Ge-Plan	Tipo documento Elaborato grafico PSC
Titel Si-Ge - Bauwerke im Freien - Baustelle Genauen 2 Bauphasenlageplan Baustellenzufahrtstrasse (Blatt 1/2)	Titolo CSP - Opere all'aperto - Cantiere Genauen 2 Planimetria fasi costruttive strada accesso cantiere (Tav. 1/2)

RTI 4P Raggruppamento Temporaneo di Imprese 4P
c/o Pro Iter S.r.l., Via G.B. Sammartini 5, 20125 Milano, Tel. +39 02/6787911, Fax: +39 0287152612

der Sicherheitskoordinator in der Planungsphase / Il Coordinatore della Sicurezza in fase di Progettazione
Ing. Luigi Rausa
Ord. Ingg. Bolzano N° 709

Mandataria: PRO ITER Progetto Infrastrutture Territorio S.r.l.
Mandanti: PÖYRY, pini swiss engineers, PASQUALI-RAUSA ENGINEERING S.r.l.

Als Zustimmung / Per Condivisione
Ing. Enrico Maria Pizzarotti
Ord. Ingg. Milano N° A 29470

	Datum / Data	Name / Nome	Gesellschaft / Società
Bearbeitet / Elaborato	30.01.2015	Mira	Pasquali-Rausa
Geprüft / Verificato	30.01.2015	Rausa	Pasquali-Rausa

BBT
Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE

Name / Nome	Name / Nome
R. Zurlo	K. Bergmeister

Projekt-kilometer / Chilometro progetto	Bau-kilometer / Chilometro opera	Status Dokument / Stato documento	Massstab / Scala
von / da 32.0+88 bis / a 54.0+15 bei / al	von / da bis / a bei / al		1 : 2.500

Staat Stato	Los Lotto	Einheit Unità	Nummer Numero	Dokumentenart Tipo documento	Vertrag Contratto	Nummer Codice	Revision Revisione
02	H61	SI	550	KSI	D0700	44005	21

1.54m²